

9 Octobre 2014 - gratuit

HORS SERIE

Le journal des mots cœurs



Edito & De la Création du Relais à Aujourd'hui 1964-2014 &

A l'occasion des 50 ans de l'association le Relais, nous sommes allés in situ au 15, rue du Japon. Munis d'un appareil photo, d'un bloc notes et d'un stylo, nous avons rencontré son équipe qui nous a présenté ses différentes missions et activités.

Alors...

Bon anniversaire L'Association le Relais

et que la Fête commence pleine d'échanges, de solidarité, de convivialité et ...d'amuse-bouche et de rince-gosier!!!

NB: En raison de cette édition spéciale, nous vous informons, chers lecteurs que vous retrouverez nos rubriques habituelles, petites annonces, sélections littéraires et cinématographiques dans le prochain numéro.

Les journalistes, les rédacteurs, les dessinateurs, les photographes, les interviewers, les pigistes...:

Caroline Gervais, Patrick Coste, Gilles Didelot, Daniel Lazaro,

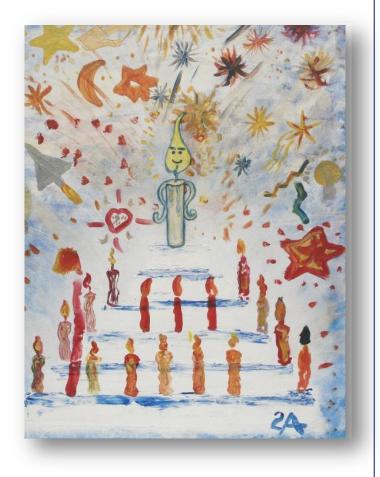
Corinne Mahmoud, Jean François Devisme.

Animation:

Elodie Pontier et Patricia Latre

Permanences Journal:

Jeudi de 10h à 12h30 MJC du Pont des Demoiselles au 63 bis avenue St Exupéry 31400 Toulouse



Peinture collective réalisée lors de la fête des Ateliers Juillet 2014

Association Le Relais 15, rue du Japon 31400 Toulouse

Les ateliers 2a Tél: 05.61.52.78.75 email: lerelais2a@yahoo.fr Blog: http://lerelais.eklablog.com

Le Relais : un peu de pré-histoire !

La MISERE existe

dans Toulouse il y a:

- des SANS-ABRI
- des CREVES la FAIM
- des CHOMEURS
- des MALHEUREUX

Des CENTRES d'ACCUEIL ONT ÉTÉ CRÉÉS

Vous qui le pouvez..

Aidez-nous à les secourir

SECOURS CATHOLIQUE

7, Place Esquirol, 7
Toulouse - C. C. P. 655-96 (Centre d'Accueil)

Le contexte dans les années 50 Relais est au départ un asile de nuit dans le

Créé par les Franciscains dans les années 50, le quartier Saint Cyprien.



Le père Serge

Restauré par le père Serge en 1963, il devient véritablement un centre d'accueil en octobre 1964, aidé par le Conseil Général, la Municipalité, les Allocations familiales et le Fonds d'action sociale, entre autres.

Il est agréé en 1967 et prend le nom de « Relais ».

Dans les années 50, on en parlait comme ça ...

Qu'as-lu fait POUR TON FRÈRE MAL LOGÉ

LES CENTRES D'ACCUEIL RÉPONDENT:

A TOULOUSE CHAQUE SOIR

200 hommes peuvent trouver:

Une amitié - Une maison

Un COUP DE MAIN =

Repas - Vêtements - Travail

Ce n'est pas suffisant

Il faut : Améliorer l'équipement actuel Développer l'aide par le travail Agrandir les possibilités d'hébergement

Il faut nous aidez

POUR PARER AU PLUS PRESSÉ

Sacs de couchage - Douches - Lits, etc...

POUR PROCURER DU TRAVAIL

Nous recevons aussi:

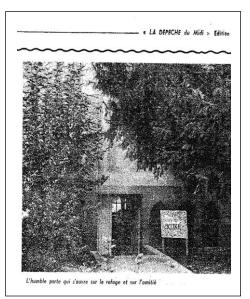
CHIFFONS, VIEUX PAPIER, MEUBLES, FERRAILLE et TOUTE LITERIE, etc...

- Abri Saint-François, Rue Saint-Louis
- Centre d'Accueil St-Cyprien, 42, Av. Étienne-Billières
- Centre François-Xavier, 157, Avenue de Muret
- Foyer Patte d'Oie, 2, Place de la Patte d'Oie

SECOURS CATHOLIQUE

7, Place Esquirol, Toulouse - C.C.P. 655-96 (Centre d'Accueil)

Le centre d'accueil Le Relais



En 1974

Le Relais quitte ses locaux de l'avenue Etienne Billières pour s'installer au 15, rue du Japon.

APRÈS VINGT ANS DE LUTTE CONTRE LE DÉSESPOIR ET LA SOLITUDE

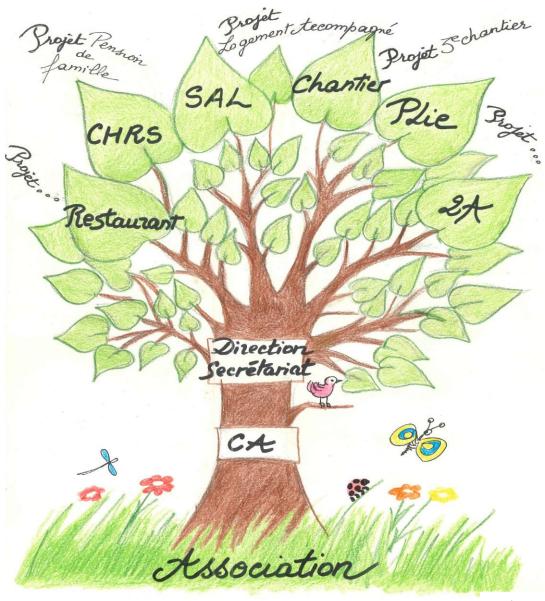
Le centre d'hébergement "LE RELAIS"

cherche un local

Son but: Favoriser l'insertion sociale, et notamment, l'accès au logement et à l'emploi.

Ses Valeurs: Solidarité, Soutien, Entraide

Le Relais aujourd'hui c'est







Pour les non connaisseurs, traduction des sigles!

CA: Conseil d'administration

CHRS : Centre d'hébergement et de réinsertion

sociale.

SAL: Service d'Accompagnement au Logement **PLIE**: Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi **IAE Chantier/ Atelier Restaurant**: L'Insertion par

l'Activité Economique

2A: Accueil et Accompagnement avec les ateliers

Le 15, rue du Japon «relooké » pour l'Anniversaire »

« Les 50 ans du Relais » de 1954 - 1964 à 2014

10 ans en tant qu'asile de nuit, 50 ans en tant que centre d'hébergement et, depuis 15 ans engagé dans l'accompagnement psychologique et socio-professionnel.

Le Conseil d'Administration

Par une douce après-midi d'été, dans les jardins du Relais, nous avons rencontré les membres du bureau

En 1956, M. Yves Desmoulin, étudiant en médecine commence à intervenir bénévolement auprès des personnes dormant à l'asile de nuit à Saint Cyprien.

En 1963, il s'installe comme médecin et continue à la demande du Père Serge, de suivre les personnes hébergées et les Frères.

En 1968, après Vatican II (1965) beaucoup de Frères Franciscains renoncent à leur vœu et reprennent la vie civile. Les locaux de l'avenue Etienne Billières sont vendus pour acheter une pension de jeunes filles qui était tenue au 15 rue du Japon, par des sœurs espagnoles reparties au Pays. Nous sommes en 1974.

Yves Desmoulin devient président de l'Association le Relais en 2003 jusqu'en 2013. Actuellement il fait toujours parti du CA du Relais.....

LPR



Anne Galaine, la présidente de l'association et José Ferran, le vice président. Ils sont bénévoles et impliqués dans l'administration de l'association **le Relais**.

Mme Anne Galaine nous parle de son activité au sein du Relais : elle nous explique les différents secteurs de l'association principalement le logement et l'insertion professionnelle.

Son rôle consiste à mettre en place la politique du conseil d'administration et la vérification de sa bonne application.

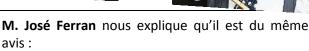
Nous lui demandons quels sont les projets sur lesquels elle travaille actuellement ?

Elle nous explique qu'ils sont sur le suivi du permis de construire d'une maison Relais, en partenariat avec un bailleur social Habitat Toulouse, 17 logements sont en création aussi avec Promologis, (certaines personnes en voie d'autonomie pourront bénéficier de ces logements pendant un an), un appel d'offre à hauteur de 10 000 logements sur la France avec les bailleurs sociaux.

Nous lui demandons comment elle voit l'avenir du Relais ?

« Partant d'un constat difficile, les populations en situation précaire augmentent pendant que les moyens, eux, diminuent ; il y a nécessité de maintenir un projet social bien défini au sein d'une équipe solide. » CM





« Plus de besoins et hélas beaucoup moins de moyens. Il faut diversifier l'accompagnement avec des prises en charge différentes. »

Dans l'avenir, les CHRS collectifs tendront à disparaître, de nouveaux modes d'accueil seront alors proposés, plus individuels. Les travailleurs sociaux seront mobilisés à cette évolution, ils s'adapteront en vue de préserver leur activité. Nous demandons à José Ferran ce que lui apporte cette activité au Relais.

« C'est un enrichissement réciproque : Humilité, Disponibilité. »

CG/PC

La Direction, Le Secrétariat, L'Entretien





Francis Saint- Blancat Directeur du Relais depuis 2003.

Il est chargé de la gestion administrative telle que l'hébergement, l'insertion économique, ainsi que l'accompagnement psychologique et social. « Nous avons un projet associatif réévalué tous les 3 ans, et nous essayons d'améliorer la situation des personnes en souffrance, nous dit-il. J'insiste sur le fait qu'il s'agit d'un travail collectif, qui nécessite d'avoir des perspectives. » Quel serait la devise essentielle, en quelque sorte, à retenir ?

« En fait, nous rappelle Francis Saint-Blancat, on apprend à rester humble, c'est cela le plus important. » Quels sont les projets de l'Association ?

« Nous essayons de développer de l'emploi avec les chantiers d'insertion déjà en place.

Nous faisons aussi un accompagnement avec les services du logement, et nous travaillons avec les services du PLIE.

La dynamique compte beaucoup, car un projet nourrit un autre projet, ce qui ouvre des perspectives. « Il faut se laisser surprendre », insiste-t-il.

Souhaitons bien sûr une longévité au Relais et à son équipe.

Pour conclure, **FSB** nous rappelle l'envie de travailler, la motivation.

« Vous savez, nous dit-il, nous essayons de découvrir ce qui se passe ailleurs, dans les autres pays par exemple, c'est un échange, nous nous allions avec les partenaires, nous restons en collectif. »

Voilà donc les maîtres mots de l'Association Le Relais : « Disponibilité, travail collectif, sens de l'écoute, humilité, ouverture dans une société qui, hélas, se précarise de plus en plus ». PC



Directrice adjointe du Relais depuis 2005.

Responsable du secteur hébergement et logement, elle collabore avec les équipes sociales éducatives et psychologiques. Elle insiste sur le fait que l'action du relais pour l'hébergement a beaucoup évolué et qu'il existe actuellement 53 places pour personnes seules ou en famille.

« Nous travaillons sur l'accompagnement du locataire et nous suivons son évolution jusqu'à sa sortie définitive. Environ 150 personnes sont hébergées chaque année. »

Les projets ne manquent pas au Relais: la création d'une pension de famille de 12 logements pérennes d'ici 2015/2016 et le développement de 17 logements temporaires avec le bailleur Promologis. « Nous ne pouvons évidemment pas répondre à toutes les demandes mais nous souhaitons continuer à développer ces possibilités d'accueil dans le souci d'une prise en charge de la personne dans sa globalité.

Souhaitons, pour terminer, comme l'exprime Christine Boulot :

« Longue vie à l'association Le Relais! »

Stéphanie

« Notre secrétaire bien aimée »



Et Mireille... Ah Mireille!

Sylvie



Notre comptable =t aimée encore + en fin de mois!



Antonio, agent d'entretien Le Mac Gyver du Relais ou Passe Partout!

Il entretient les locaux, les cours et les jardins. Il est partout et il sait tout faire de ses mains..... LPR

La mission Hébergement Logement



Les Educ Spé du CHRS, Pascale, Daniel, Marc, Raphaël et Rémy, le stagiaire....

Une équipe de 4 éducateurs spécialisés qui accueillent en hébergement collectif et sur des apparts extérieurs des personnes en demande d'aide.

« Nous accompagnons les personnes dans leurs démarches d'insertion en prenant en compte leurs capacités et leurs difficultés dans les domaines de la santé, l'emploi ; le logement....) afin de les accompagner au mieux dans leurs projets d'insertion, nous travaillons en étroite collaboration avec un partenariat élargi.









Delphine, Assistante Sociale au CHRS: Une vocation!

Sa mission : l'accueil, et l'accompagnement des personnes hébergées.

L'accès aux droits CMU, RSA

Pour elle, c'est une vocation, « J'ai toujours eu envie de travailler avec des personnes sans domicile. J'aime le travail en équipe, avec les éducateurs, nous avons une même culture et une même éthique professionnelle »

Portrait d'un surveillant de nuit au CHRS, Stéphane

Son rôle est le maintien du calme et l'écoute.

Il travaille en liaison avec ses collègues de la journée.

- « Le matin, je fais un compte-rendu avec l'éducateur qui prend le relais ». « La sécurité est aussi très importante avec le « central alarme » et le déclenchement de l'évacuation d'urgence en cas de problème ».
- « J'ai fait différentes formations : Incendie, secourisme du travail,normes hygiène cuisine. »

Il nous explique qu'il a fait des études de sociologie et d'anthropologie. Il travaille au Relais à 3 /4 temps et dans un **Esat** (Etablissement et service d'aide par le travail).

Sans oublier Sébastien, Pierre-Olivier et Sabeir... cm



« J'interviens dans l'organisation quotidienne du cadre de vie : en cuisine en lingerie et en entretien du CHRS ; Je travaille également les week-ends les jours fériés tout au long de l'année !!!

Sans oublier Fatima... LPR





Le S.A.L.

Narimane est technicienne d'Intervention sociale et Familiale au Service d'Accompagnement au Logement (SAL) au 30, rue de Tunis.

« J'interviens auprès des locataires de Promologis ainsi que des sortants de CHRS avec **Maryline**. L'objectif est d'amener les personnes vers un logement autonome ou de les aider à s'y maintenir! »

Narimane a d'autres cordes dans son arc, elle anime aussi un atelier collectif de cuisine. « Venez goûter les taboulés et autres Tiramisu !!! »

En projet des animations ludiques autour du logement et du jardinage.





De l'urgence à la stabilisation...

Elle a 26 ans. **Marion** est TISF. « Je travaille sur le CHRS STABILISATION. Mon travail consiste à accompagner et héberger des hommes en difficulté sur nos 14 appartements autonomes. » « Nous sommes un binôme sur ce dispositif, je travaille avec **Gaëlle**, CESF ».

CG

« Ce que j'aime dans mon travail c'est que toutes les journées sont différentes, il peut y avoir des « tuiles », des imprévus, et ça me plaît de gérer ces situations. »

Le Restaurant d'insertion



Elodie, l'ange gardien.....PL

Emilie, CEFS (Conseillère en vie familiale et sociale, travaille également au SAL pour les locataires des Chalets et des ménages qui recherchent un logement. Elle anime des ateliers avec **Maryline**, CESF également.



Mission 1: 40 à 60 repas le midi

Mission 2 : un menu adapté à tous, résidents, clients extérieurs,

salariés...

Mission 3 : des p'tits déj', des buffets, des plats à emporter, menus

tout terrain!

Mission 4: amener 5 salariés en insertion vers un emploi durable

Mission 5 : collaborer avec l'équipe et les partenaires Mission 6 : assurer l'entretien des parties communes

+ de la cuisine + le service

Formation: école hôtelière **Qualités**: self control, diplomatie, rapidité!!!

Un objectif :

Pérenniser l'atelier, l'équilibrer.





Séb et Damien encadrent le chantier des Berges ...

Damien est encadrant technique du chantier des Berges. Il nous explique le fonctionnement de la structure :

« Nous avons 2 encadrants techniques et 2 équipes de 6 salariés en contrat d'insertion. Une équipe travaille pour la mairie de Toulouse et une sur les chemins de l'Hers. On s'occupe de nettoyer les détritus, du débroussaillage, e l'entretien de rivières, entre autres ».

Une autre fonction est l'accompagnement des salariés en insertion :

« Le facteur humain est très important pour nous », rappelle Damien. Les salariés sont accompagnés par des psychologues du travail qui tiennent compte des freins rencontrés par la personne pour son insertion sociale et professionnelle. PC



Amara et Ali









Et tous les Autres équipiers

Catherine



Fringant jeune homme de 23 ans, Ali est agent d'entretien d'espace naturel.

Ali : « C'est ma première expérience professionnelle. Au départ, je suivais des cours du soir en tant qu'étudiant. »

Quand nous lui avons demandé de parler de son travail et de ses projets, il explique qu'il a beaucoup appris du point de vue humain et matériel :

« Je m'intéresse au social, je veux aider les gens, et mon objectif est de faire une formation d'orthoprothésiste. »

Des femmes travaillent également sur le chantier des Berges.

« Contrairement aux idées reçues, nous dit Ali, c'est un travail qui peut être aussi fait pour elles ; elles sont plus minutieuses et voient des détails que les hommes ne voient pas ». PC

La cartographie du chantier





Les psychos du travail Julie et Elodie

Mais !!!
Stagiaire au Relais, puis en CDD et puis en CDI, Julie est à l'initiative du journal le p'tit Relais. Elle a collaboré au n° 1 « Les animaux de Toulouse »

Le PLIE Sophie et David, les 2 psychologues cliniciens du Relais...

« L'accompagnement psychologique temporaire » de l'Association le Relais s'adresse à des personnes inscrites dans le dispositif du P.L.I.E. (Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi).

Chaque personne fait la démarche de rencontrer le psychologue lorsque c'est « le bon moment » pour elle, afin de bénéficier d'un lieu de parole et de réflexion sur sa problématique ou les épreuves qu'elle a traversées.



Les 2A (Accueil-Accompagnement)



Elodie « Le Relais, c'est comme une mosaïque de personnes très diverses.

Des femmes, des hommes, de toutes origines et avec toutes sortes de talents. Il s'agit de les à accueillir, les écouter, les comprendre dans leur singularité, et faire un bout de chemin ensemble

Sur le terrain, en atelier, ou autour d'un bureau si nous échangeons, jouons, respirons et créons ensemble, c'est toujours avec l'idée de trouver pour chacun sa juste place, aller vers plus d'harmonie.

« Faire de la fonction de psychologue un lien humain

à la fois sérieux et joyeux. » EP

Patricia et les 2A, une histoire qui dure depuis 15 ans !

- « Déjà!!! 8 ans à l'AISP (feu l'Association d'Insertion Sociale et Professionnelle)
- et 7ans à l'association le Relais à accompagner des personnes un bout de chemin.
- « Accompagner c'est se placer ni devant, ni derrière, ni à la place.

C'est être à côté! » J. Templier

A travers leur participation active aux ateliers socioculturels en petits groupes, les personnes de 2A reprennent des forces à tout point de vue ; forces qu'elles utilisent dans leur quotidien, en fonction de leurs besoins, pour choisir à nouveau des petits sentiers et surtout continuer toutes seules leur chemin de vie.

« Merci à eux pour cette leçon de courage ». PL



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Α												
В												
С												
D												
Ε												
F												
G												
Н												
ı												
J												
K												

← Mots croisés

Jeux d'observation

???

Combien de chapeaux différents porte Elodie dans Le P'tit Relais ? Patricia, sa collègue des 2A

VERTICALEMENT

- 1-Se regrouper pour mieux agir 2-En cas de déluge, il y est au bon moment/autrement dit la colère 3-Un prénom romantique 4-Placement au bon endroit au bon endroit
- 5- Vous pourrez le recevoir à Hollywood 6-Dans quelque chose/agent de liaison/double consonne 7-Il est festif quand il est nouveau 8-Concerne la société/avant deux 9-Etre avec une personne 10-Article masculin/pronom masculin 11-Comme Maître Renard/article féminin 12-Etre à la 2eme personne indicatif/on doit le transmettre ou CHRS de Toulouse qui fête ses 50 ans.

HORIZONTALEMENT

A-Jour du gâteau et des bougies

- B-Prodigué par les infirmières/langue du sud /traditions
- C-Peut-être unique ou interdit/endroit pour passer
- D-Sert à voir/cheval mythique/infinitif du 1er groupe
- E-Nouvelle république/Utilisé dans l'aviron/
- F-Indique le sommet/ Vinyle anglais
- G-Refuges /se rendit H-Langue du sud/ensemble de textes
- I-Deux en romain /mot d'enfant J- Métal /précieux/ ensemble de textes.

SOLUTION: Elodie porte deux chapeaux différents!!!

Les 7 différences ->

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Α	N	N	ı	٧	Ε	R	S	Α	I	R	E
В	S	0	ı	Ν		Z		0	С		J	S
С	S	Е	N	S			Α	С	С	Е	S	
D	0		0	Е	_	L		ı	0		Е	R
Е	С		N	R			R	Α	М	Е		E
F	ı			T	0	Ρ		L	Р			L
G	Α	В	R	_	S		Α		Α	L	L	Α
Н	T			0	U		Z	Α	G	Е	Α	I
ı	ı	I		N	Α				N			S
J	0	R			R	Е	U	U	E	ı	L	
K	N	E	T			Т		N	E	L	L	Υ



FLASH - METEO « LES 50 ANS DU RELAIS »
Préparé par les organisateurs de la journée !?!

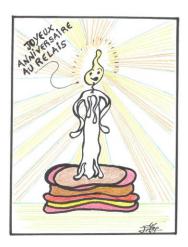
Jeudi 9 octobre 2014 de 9h à 17h,
Anticyclone « El Occitania » sur la rue du
Japon, au dessus du n° 15.
Pas de nuage en vue. Papillons, libellules et
coccinelles à profusion.
Légère brise parfumée, température idéale
à13h15 précise!
Bulletins météo au fils des heures : lieux et
moyens de repli si intempérie.

LPR



Un grand merci à notre photographe





A nos interviewers /rédacteurs/dessinateurs

Patrick, Caroline et Gilles



Et à toutes les personnes participant à l'action 2A (Accueil-Accompagnement) sans qui le journal « Le p'tit Relais » n'existerait pas !!!!!

L'action 2A (Accueil-Accompagnement) est une action financée par le conseil général 31 dans le cadre du PDI, (Plan département d'insertion) en tant que « lieu d'accueil et de convivialité » en référence à loi de « La lutte contre l'exclusion 1998»

Pour toute réclamation, suggestion, vous pouvez nous contacter au 05.61.52.78.75 ou par mail lerelais2a@yahoo.fr

Le P'tit Relais est imprimé sur du papier 100% recyclé